**PHỤ LỤC 8.**

MẪU ĐƠN ĐỀ NGHỊ GIA HẠN GIẤY PHÉP LIÊN VẬN CHO XE CỦA CAMPUCHIA
*(Ban hành kèm theo Thông tư số 39/2015/TT-BGTVT ngày 31 tháng 7 năm 2015 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải)*

|  |  |
| --- | --- |
| Tên đơn vị/cá nhân đề nghị gia hạn Giấy phép liên vận của CampuchiaCompany/Individual name applying for extension of Cambodia - Viet Nam Cross-border Transport Permit**-------** | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**Independence - Freedom - Happiness**---------------** |

**ĐƠN ĐỀ NGHỊ
GIA HẠN GIẤY PHÉP LIÊN VẬN CAMPUCHIA - VIỆT NAM
APPLICATION FOR EXTENDING OF CAMBODIA-VIET NAM
CROSS - BORDER TRANSPORT PERMIT**

Kính gửi *(To)*: ……………………………………………..

1. Tên đơn vị (hoặc cá nhân): *Name (organization or individual)*..........................

2. Địa chỉ: *(Address)*...............................................................................................

3. Số điện thoại: *(Tel No.)* …………………… Số Fax: *(Fax No.)*: …………….

Ngày cấp *(Date of issue)* ………………….. Cơ quan cấp *(Issuing Authority)*….

4. Đề nghị Sở Giao thông vận tải ……………….. gia hạn Giấy phép liên vận Campuchia -Việt Nam cho phương tiện vận tải sau: *Kindly request Provincial Transport Department of…..…….. to extend the validity of Cambodia - Viet Nam Cross-Border Transport Permit(s) for the following vehicle(s):*

- Biển số xe xin gia hạn *(Registration No.)*:...........................................................

- Giấy phép liên vận Campuchia - Việt Nam số: .... Ngày cấp ... Nơi cấp: ……..

Có giá trị đến: …………………………..

*Cambodia - Viet Nam Cross-Border Transport Permit No.:.... Date of issue …… IssuingAuthority... Date of expiry*

- Thời gian nhập cảnh vào Việt Nam: ngày ……… tháng ………. năm ……….
*Date of entry into Viet Nam: …….. month ……… year ………….*

- Thời hạn đề nghị được gia hạn thêm (lựa chọn 1 trong 2 nội dung sau để khai):
*Proposed extended duration (choose one of the two following options):*

+ Gia hạn Giấy phép liên vận: *......ngày, từ ngày ... tháng ... năm ... đến ngày ... tháng ... năm ...*

*Extension for: ………….days, from date …… month….. year …… to date …… month ...year ….*

+ Gia hạn chuyến đi: ……….ngày, từ ngày ... tháng ... năm ... đến ngày ... tháng ... năm…….

*Extension for Journey: ………... days, from date ... month ... year ... to date .....month... year..*